

CASTELLANOS & CO LTDA
ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A-09
Bogotá, D.C. - COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-075730- -00001-0000

Fecha: 2010-08-03 13:58:54 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 5

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. **10.075.730**

Solicitud de Patente PCT entrada fase nacional para: **"COMPUESTOS HERBICIDAS"**

Solicitante: **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**

PRESENTACION DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, me permito presentar los siguientes documentos:

- Documento de cesión apostillado con su respectiva traducción oficial.

Atentamente solicito a Ud. se incluya este documento dentro del expediente correspondiente y se continúe con el trámite de esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,

Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70819** del C. Sup. de la Judicatura
Calle 94 A No. 7 A - 09
Teléfonos: 7560770

Bogotá, D.C., - **3 AGO. 2010**

CO 71766

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

COMPUESTOS HERBICIDAS

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, Switzerland**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

INSECTICIDAL COMPOUNDS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA PARTICIPATIONS AG**, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Peter RENOLD, Syngenta Crop Protection AG,
Werk Stein, Schaffhauserstrasse, 4332 Stein,
SWITZERLAND, citizen of SWITZERLAND

Peter Renold
FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Werner ZAMBACH, Syngenta Crop Protection
AG, Werk Stein, Schaffhauserstrasse, 4332
Stein, SWITZERLAND, citizen of SWITZERLAND

Peter MAIENFISCH, Syngenta Crop Protection
AG, Werk Stein, Schaffhauserstrasse, 4332
Stein, SWITZERLAND, citizen of SWITZERLAND

Michel MUEHLEBACH, Syngenta Crop
Protection AG, Werk Stein,
Schaffhauserstrasse,
4332 Stein, SWITZERLAND, citizen of
SWITZERLAND

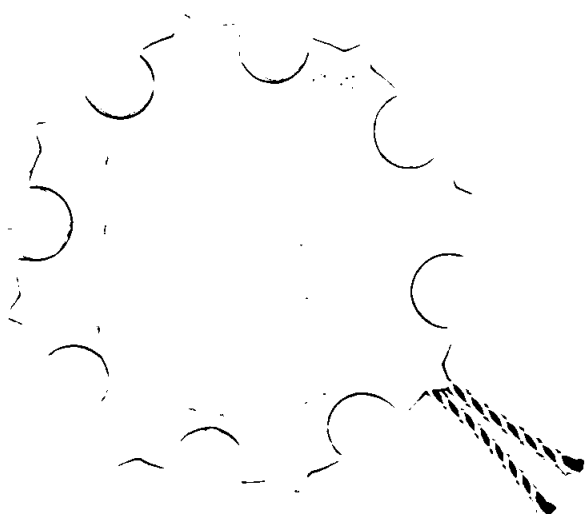
Werner Zambach
Peter Maiefisch
Michel Muehlebach

Attestation

I, the undersigned Civil Law Notary of Basel, Switzerland, lic. iur. Karolina Dobry, certify herewith the authenticity of the signatures attached heretofore of **Peter Renold**, citizen of Brunegg/AG, Switzerland, residing in Ettingen, Switzerland; of **Werner Zambach**, citizen of Uster, Switzerland, residing in Bättwil, Switzerland; of **Peter Maienfisch**, citizen of Kaiserstuhl/AG, Switzerland, residing in Rodersdorf, Switzerland; and of **Michel Mühlebach**, citizen of Littau, Switzerland, residing in Mumpf, Switzerland.

The authenticity of the signatures was established by means of comparison.

BASEL, Switzerland, this 11th (eleventh) day of June 2010 (two thousand and ten)



V. V. - i. K.

Leg.Prot.Nr. 336 /2010

APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)

This official document

2. is signed by *lic. iur. K. Dobry*

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above-mentioned*

Certified

5. in Basel (Bâle)

6. on *14. Juni 2010*

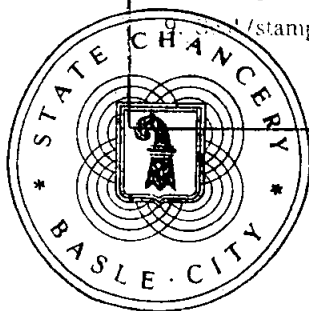
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt

8. no. *3986 / 7994*

9. /stamp:

10. Signature:

H. Lauener
Hanna Lauener



-----TRADUCCION OFICIAL No. 10-0720-----

de un documento escrito en INGLES, el cual para su identificación lleva el sello de la Traductora e Intérprete Oficial, Res. 2755/68 y 01144/97 de Minjusticia, al igual que la presente.-----

(Escrito en Ingles adjunto a un documento de cesión de patente por Peter Renold, Werner Zambach, Peter Maienfisch, Michel Muehlebach a favor de SYNGENTA PARTICIPATIONS AG, escrito en ingles y español)

Certificación

Yo, el suscrito notario público de Basilea, Suiza, certifico por el presente la autenticidad de las siguientes firmas impuestas en el presente:

Señor Peter Renold, ciudadano de Brünegg/AG, Suiza, residente en Ettingen, Suiza, Werner Zambach, ciudadano de Uster, Suiza, residente en Battwil, Suiza, Peter Maienfisch, ciudadano de Kaiserstuhl/AG, Suiza, residente en Rodersdorf, Suiza y Michel Muhlebach, ciudadano de Littau, Suiza, residente en Mumpf, Suiza.

La autenticidad de la firma fue establecida mediante comparación.

BASILEA, Suiza, hoy día once (11) de Junio de dos mil diez (2010).

(fdo) ilegible Notario

Leg. Prot No. 336/2010

APOSTILLA

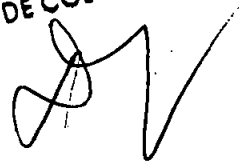
(Convención de La Haya de Octubre 5, 1961)

1. País: Suiza

Este documento oficial

2. ha sido firmado por: K. Dobry

MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
R.S. 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA



3. en su carácter de Notario Público
4. y certificado con el sello del antes mencionado.

CERTIFICADO

5. en Basilea
6. el 14 de Junio de 2010
7. Por la Cancilleria de Estado del Canton de Basel-Stadt
8. No. 3986/7994

9. sello (sello)

10. Firma:

(fdo) ilegible

Hanna Lauener

ES TRADUCCION FIEL y completa a la-que me remito,

Bogotá, D. C., Julio 22, 2010.



MARIA DORA DUQUE DE BERNAL
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RS 02755/68 Y 01144/97 - MINJUSTICIA
RE. DE COLOMBIA

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 JUL 23 P 8:40

JEFE DE DELEGACIONES
BOGOTÁ D.C.

DO SE Asume
RESPONSABILIDAD
DEL T-770

025995

Maria Juepe
Cuya firma aparece en el
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS



Bogotá D.C.,
2020



Doctor(a)
MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO
Apoderado(a) y/o Representante de
SYNGENTA PARTICIPATIONS AG

REFERENCIA	Radicación No.	10 075730
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/010701
	Fecha inicio fase nacional	24/07/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	NO 1 2 5 3 5

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. El solicitante debe presentar un nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud, ya que el título relacionado no se encuentra con la precisión necesaria para identificar claramente el objeto de la solicitud de patente. (Regla 4.3 PCT, Art 26-27 D-486, Circular única 5.2.9)

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única No.10 de 2001.

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

24 SET. 2010

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha 24 SET. 2010
adpa11